

OTICON | Zircon

Teknik veri sayfası
miniBTE R

İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR
EMRAH BÜKE YEMİNLİ MÜTERCİM



85

	Zircon 1	Zircon 2
Konuşmayı Anlama	OpenSound Navigator™	•
	- Güç etkisini dengeleme	%40
	- Maks. gürültü azaltma/basit	6 dB / 0 dB
	Çok Bantlı Adaptif Direksiyonalite	-
	Gürültü Azaltma	-
	Speech Guard™	•
	Tek Sıkıştırma	-
Ses Kalitesi	Frekans düşürme	Speech Rescue™
	Frekans Uygulama Alanı*	8 kHz
	Bas Artırma (ses akışı)	•
	İşleme Kanalları	48
Dinleme Konforu	Feedback Yönetimi	SuperShield ve Feedback kalkanı
	Geçici Gürültü Yönetimi	Açık/Kapalı
	Rüzgâr Gürültüsü Yönetimi	•
Kişiselleştirme ve Programlama Optimizasyonu	Uygulama Bantları	14
	Birden Fazla Direksiyonalite seçeneği	•
	Adaptasyon Yönetimi	•
	Oticon Ürün Yazılımı Güncelleyicisi	•
	Uygulama Formülleri	NAL-NL1/NAL-NL2, DSL 5.0
Dünya ile bağlantı kurma	Hands-free iletişim**	•
	Doğrudan akış***	•
	Oticon ON app ve Oticon RemoteCare app	•
	ConnectClip	•
	EduMic	•
	Remote Control 3.0	•
	TV Adapter 3.0	•
	Phone Adapter 2.0	•
	Tinnitus SoundSupport™	•
	CROS/BiCROS desteği	•

*Uygulama sırasında kazanç ayarı için ulaşılabilir frekans alanı

**Belirli iPhone modelleri ile FW 1.1'den itibaren Oticon Zircon için geçerlidir

***iPhone®, iPad®, iPod touch® ve belirli Android™ cihazlardan

Çalışma ve şarj koşulları

Sıcaklık: +5°C ile +40°C (41°F ile 104°F)
Bağıl nem: %5 ile %93, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

Saklama ve taşıma koşulları

Sıcaklık ve nem, uzun süreli taşıma ve saklama sırasında aşağıdaki sınırları aşmamalıdır.

Taşıma

Sıcaklığı: -20°C ile +60°C (-4°F ile 140°F)
Bağıl nem: %5 ile %93, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

Saklama

Sıcaklığı: -20°C ile +30°C (-4°F ile 86°F)
Bağıl nem: %5 ile %93, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

Oticon Zircon miniBTE R, boyut olarak küçük olup, birçok kulağa kolayca oturur. Şarj edilebilir lityum-iyon pille çalışır. Bu modelde telecoil ve tek basma düğmesi bulunur. Made for iPhone® işitme cihazıdır ve Audio Streaming for Hearing Aids (ASHA) için yeni Android protokolü ile uyumlu olup, doğrudan iPhone, iPad®, iPod touch® ve belirli Android™ cihazlardan ses akışını mümkün kılar.

OpenSound Navigator™, sese 360° erişim sağlayarak, dinleyicinin çevrede olup bitenlerden daha kolay haberdar olmasına olanak tanır. Speech Guard™ daha doğal ve net konuşma sesleri sunarak, konuşmadaki ayrıntıların daha fazla öne çıkmasını sağlar.

Polaris™ platformu, odyolojik işleme ve bağlantı seçenekleri için muazzam bir hız ve bellek kapasitesi sunar. Kablosuz olarak yeni özellikler eklenebilir ve güncellemeler gerçekleştirilebilir.

Genel özellikler:

- Dijital Programlanabilir
- Otomatik veya manuel ses kontrolü
- Maksimum Çıkış Kontrol Sistemi
- MPO-Maksimum Güç Çıkışı
- GC-Kazanç kontrolü
- AGC-Otomatik kazanç kontrolü
- Gürültü azaltıcı
- Feedback yönetimi
- Çift mikrofona
- FM uyumlu (Telecoil ile)
- 4 Programlı

Apple, Apple logosu, iPhone, iPad ve iPod touch, Apple Inc.'in ABD ve diğer ülkelerdeki tescilli ticari markalarıdır.



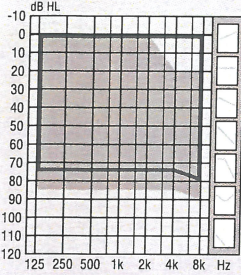
Made for
iPhone | iPad | iPod

Works with
android

IP68

Uyumluluk hakkında bilgi için lütfen www.oticon.global/compatibility adresini ziyaret edin

oticon
life-changing technology



85



Boynuz

Corda minifit

Teknik bilgiler

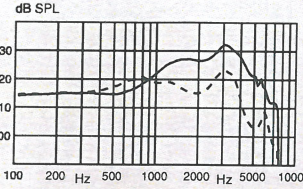
Aksi belirtilmediği sürece çok yönlü mod kullanılmıştır.

İŞBU BELGE, ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFINDAN İNGİLİZCE DEN TÜRKÇE'YE CEVRLMİSTİR
EMRAH BÜKE YEMİNLİ MÜTERCİM

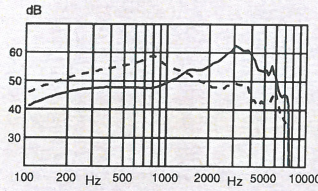
Kulak Simülatörü

Şuna göre ölçülmüştür
IEC 60118-0:1983/AMD1:1994, IEC 60118-0:2015,
IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV ve
IEC 60318-4:2010

OSPL90

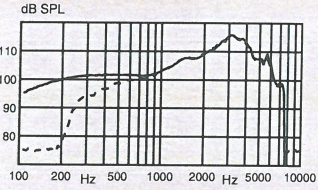


Tam kazanç



— Standart hortum
--- İnce hortum (boyut 0,9)

Frekans yanıtı

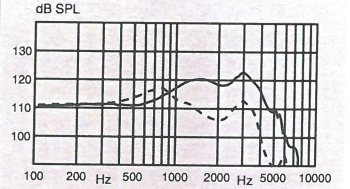


— Akustik giriş: 60 dB SPL
--- Manyetik giriş: 31.6 mA/m

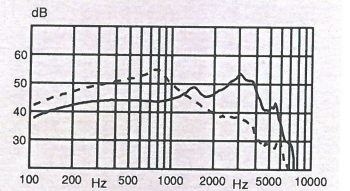
2CC Coupler

Şuna göre ölçülmüştür
ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015
ve IEC 60318-5:2006

OSPL90

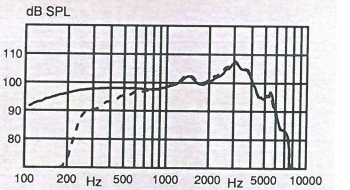


Tam kazanç



— Standart hortum
--- İnce hortum (boyut 0,9)

Frekans yanıtı



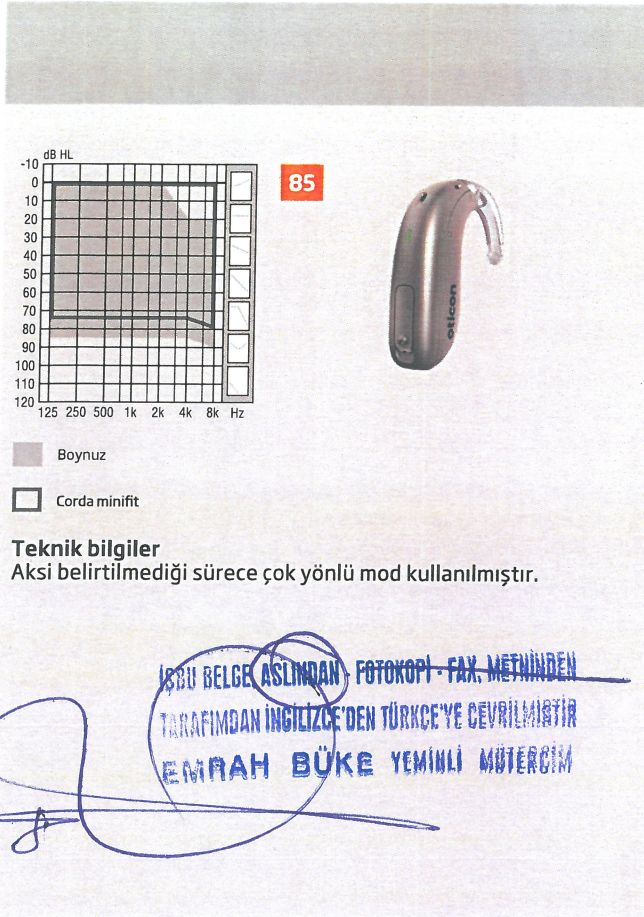
— Akustik giriş: 60 dB SPL
--- Manyetik giriş: 31.6 mA/m

OSPL90	Tepe	132 (123 ¹) dB SPL	123 (117 ¹) dB SPL
	1600 Hz	127 (116 ¹) dB SPL	120 (108 ¹) dB SPL
	HFA-OSPL90	126 (118 ¹) dB SPL	119 (110 ¹) dB SPL
Tam kazanç ²	Tepe	63 (59 ¹) dB	54 (55 ¹) dB
	1600 Hz	54 (51 ¹) dB	47 (43 ¹) dB
	HFA-FOG	54 (51 ¹) dB	47 (43 ¹) dB
Referans test kazancı		47 dB	41 dB
Frekans aralığı		100-7500 Hz	100-7300 Hz
Telecoil çıkışı (1600 Hz)	1 mA/m alanı	85 dB SPL	-
	10 mA/m alanı	105 dB SPL	-
	SOL/SAĞ ORANI	-	99/99 dB SPL
Toplam Harmonik Bozulma (Giriş 70 dB SPL)	500 Hz	< 4 %	< 4 %
	800 Hz	< 4 %	< 3 %
	1600 Hz	< 2 %	< 2 %
Eşdeğer gürültü giriş seviyesi	Omni	19 dB SPL	17 dB SPL
	Dir	30 dB SPL	32 dB SPL
Pil		Lityum-iyon	Lityum-iyon
Beklenen çalışma süresi, saat ³			

1) Corda miniFit bulunan cihazlar için

2) İşitme cihazın kazanç kontrol ayarının tamamen açık olduğu durumdan ekisi 20dB ayara göre, 70dB'lik bir SPL girdisiyle ölçülmüştür. Bu ölçüm şekli, feedback etkisi olmadan, örneğin; IEC 60118-0:1983+A1:1994'e göre tam kazanç yanıtına eşdeğer bir kazanç yanıtı elde etmek için uygulanmıştır.

3) Şarj edilebilir pil için çalışma süresi kullanım şekline, etkin özelliklerine, işitme kaybına, ses ortamına, pil durumuna ve kablosuz bağlantı kullanımına bağlıdır.



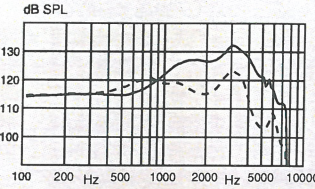
Teknik bilgiler
Aksi belirtilmediği sürece çok yönlü mod kullanılmıştır.

İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ-FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE DÖNÜŞTÜRÜLMÜŞTÜR
EMRAH BÜKE YEMİNLİ MÜTERGİM

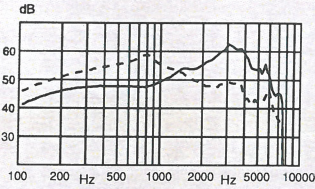
Kulak Simülatörü
Şuna göre ölçülmüştür
IEC 60118-0:1983/AMD1:1994, IEC 60118-0:2015,
IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV ve
IEC 60318-4:2010

2CC Coupler
Şuna göre ölçülmüştür
ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015
ve IEC 60318-5:2006

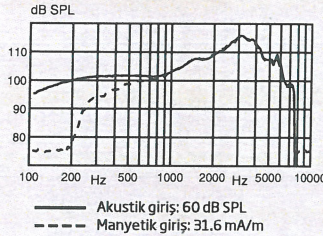
OSPL90



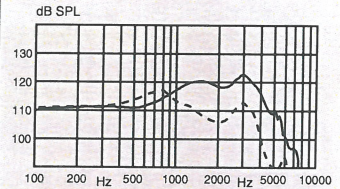
Tam kazanç



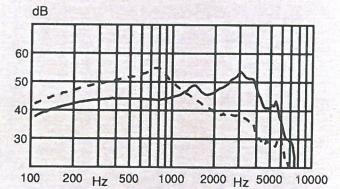
Frekans yanıtı



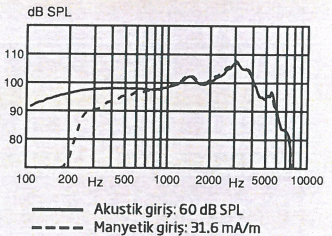
OSPL90



Tam kazanç



Frekans yanıtı



OSPL90	Tepe	132 (123 ¹) dB SPL	123 (117 ¹) dB SPL
	1600 Hz	127 (116 ¹) dB SPL	120 (108 ¹) dB SPL
	HFA-OSPL90	126 (118 ¹) dB SPL	119 (110 ¹) dB SPL
Tam kazanç ²	Tepe	63 (59 ¹) dB	54 (55 ¹) dB
	1600 Hz	54 (51 ¹) dB	47 (43 ¹) dB
	HFA-FOG	54 (51 ¹) dB	47 (43 ¹) dB
Referans test kazancı		47 dB	41 dB
Frekans aralığı		100-7500 Hz	100-7300 Hz
Telecoil çıkışı (1600 Hz)	1 mA/m alanı	85 dB SPL	-
	10 mA/m alanı	105 dB SPL	-
	SOL/SAĞ ORANI	-	99/99 dB SPL
Toplam Harmonik Bozulma (Giriş 70 dB SPL)	500 Hz	< 4 %	< 4 %
	800 Hz	< 4 %	< 3 %
	1600 Hz	< 2 %	< 2 %
Eşdeğer gürültü giriş seviyesi	Omni	19 dB SPL	17 dB SPL
	Dir	30 dB SPL	32 dB SPL
Pil		Lityum-iyon	Lityum-iyon
Beklenen çalışma süresi, saat ³			

1) Corda miniFit bulunan cihazlar için

2) İşitme cihazının kazanç kontrol ayarının tamamen açık olduğu durumdan eksi 20dB ayara göre, 70dB'lik bir SPL girdisiyle ölçülmüştür.

Bu ölçüm şekli, feedback etkisi olmadan, örneğin; IEC 60118-0:1983+A1:1994'e göre tam kazanç yanıtına eşdeğer bir kazanç yanıtı elde etmek için uygulanmıştır..

3) Şarj edilebilir pil için çalışma süresi kullanım şekline, etkin özellik setine, işitme kaybına, ses ortamına, pil durumuna ve kablosuz bağlantı kullanımına bağlıdır.

Genel Merkez
Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danimarka



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danimarka

244308TR / 2022.01.21 / v2

İŞİN BELGE, ASLINDAN FOTOKOPİ, FAX YETKİNDEN
GEREKLİNDİĞİ İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE DÜŞÜYÜŞTÜR
EMRAH BURE YEMİNLİ MÜTERİKİM

	Zircon 1	Zircon 2
Speech Understanding	OpenSound Navigator™	•
	- Balancing power effect	40%
	- Max. noise removal difficult/simple	6 dB / 0 dB
	Multiband Adaptive Directionality	-
	Noise Reduction	-
	Speech Guard™	•
Sound Quality	Single Compression	-
	Frequency lowering	Speech Rescue™
	Fitting Bandwidth*	8 kHz
Listening Comfort	Bass Boost (streaming)	•
	Processing Channels	48
	Feedback Management	SuperShield & Feedback shield
Personalisation & Optimising Fitting	Transient Noise Management	On/Off
	Wind Noise Management	•
	Fitting Bands	14
	Multiple Directionality options	•
	Adaptation Management	•
	Oticon Firmware Updater	•
Connecting to the world	Fitting Formulas	NAL-NL1/NAL-NL2, DSL 5.0
	Hands-free communication**	•
	Direct streaming***	•
	Oticon ON app & Oticon RemoteCare app	•
	ConnectClip	•
	EduMic	•
	Remote Control 3.0	•
	TV Adapter 3.0	•
	Phone Adapter 2.0	•
	Tinnitus SoundSupport™	•
	CROS/BiCROS support	•

*Bandwidth accessible for gain adjustments during fitting

**Available for Oticon Zircon from FW 1.1 with selected iPhone models

***From iPhone®, iPad®, iPod touch®, and selected Android™ devices

Operating and charging conditions

Temperature: +5°C to +40°C (41°F to 104°F)
Relative humidity: 5% to 93%, non-condensing
Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa

Storage and transportation conditions

Temperature and humidity should not exceed the below limits for extended periods during transportation and storage.

Transport

Temperature: -20°C to +60°C (-4°F to 140°F)
Relative humidity: 5% to 93%, non-condensing
Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa

Storage

Temperature: -20°C to +30°C (-4°F to 86°F)
Relative humidity: 5% to 93%, non-condensing
Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa



Oticon Zircon miniBTE R is small in size and fits most ears. It is powered by a rechargeable lithium-ion battery. The style features telecoil, and a single push-button. It is a Made for iPhone® hearing aid and compatible with the new Android protocol for Audio Streaming for Hearing Aids (ASHA) - making it possible to stream directly from iPhone, iPad®, iPod touch® and selected Android™ devices.

OpenSound Navigator™ provides access to speech in 360° making the listener more easily aware of what is going on in the surroundings. Speech Guard™ provides more natural and clear speech sounds making the details in speech stand out more.

The Polaris™ platform provides a tremendous speed and memory capacity for audiological processing and connectivity options. New features can be added and updates performed wirelessly.

General features:

- Digital Programmable
- Automatic or Manual Volume Control
- Maximum Output Control System
- MPO-Maximum Power Output
- GC-Gain Control
- AGC-Automatic Gain Control
- Noise Reduction
- Feedback Management
- Dual Microphone
- FM Compatible (with Telecoil)
- 4 Programs

Apple, the Apple logo, iPhone, iPad, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

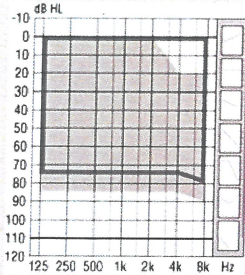


For information on compatibility, please visit www.oticon.global/compatibility

oticon
life-changing technology

Oticon Zircon 1

miniBTE R 85



85



Hook
Corda minifit

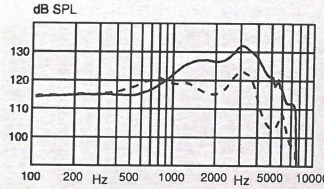
Technical information

Omnidirectional mode is used unless otherwise stated.

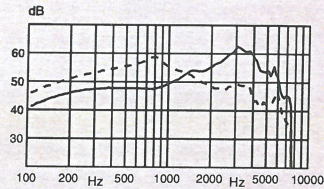
Ear Simulator

Measured according to
IEC 60118-0:1983/AMD1:1994, IEC 60118-0:2015,
IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV and
IEC 60318-4:2010

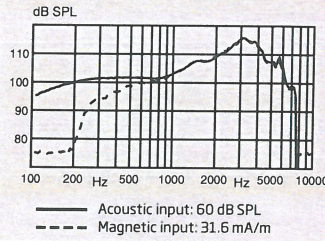
OSPL90



Full-on gain



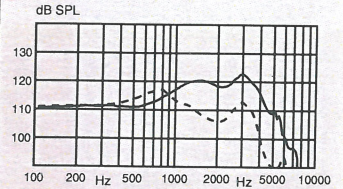
Frequency response



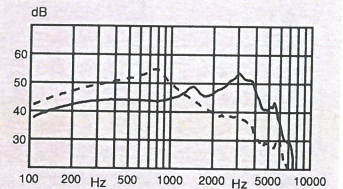
ZCC Coupler

Measured according to
ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015
and IEC 60318-5:2006

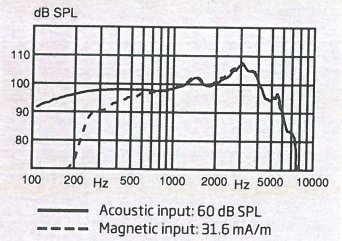
OSPL90



Full-on gain



Frequency response



OSPL90	Peak	132 (123 ¹) dB SPL	123 (117 ¹) dB SPL
	1600 Hz	127 (116 ¹) dB SPL	120 (108 ¹) dB SPL
HFA-OSPL90	Peak	126 (118 ¹) dB SPL	119 (110 ¹) dB SPL
	1600 Hz	126 (118 ¹) dB SPL	119 (110 ¹) dB SPL
Full-on gain ²	Peak	63 (59 ³) dB	54 (55 ³) dB
	1600 Hz	54 (51 ¹) dB	47 (43 ¹) dB
Reference test gain	HFA-FOG	54 (51 ¹) dB	47 (43 ¹) dB
	Peak	47 dB	41 dB
Frequency range	100-7500 Hz	100-7500 Hz	100-7300 Hz
	1 mA/m field	85 dB SPL	-
Telecoil output (1600 Hz)	10 mA/m field	105 dB SPL	-
	SPLITS L/R	-	99/99 dB SPL
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL)	500 Hz	< 4 %	< 4 %
	800 Hz	< 4 %	< 3 %
	1600 Hz	< 2 %	< 2 %
Equivalent input noise level	Omni	19 dB SPL	17 dB SPL
	Dir	30 dB SPL	32 dB SPL
Battery	Lithium-ion	Lithium-ion	Lithium-ion
	Expected operating time, hours ³		

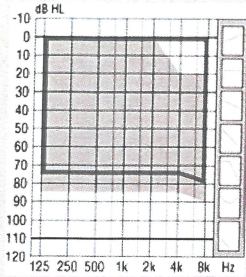
1) For instruments fitted with Corda minifit

2) Measured with the gain control of the hearing aids set to their full-on position minus 20 dB and with an input SPL of 70 dB. This is to obtain a gain response equal to the full-on gain response from e.g. IEC 60118-0:1983+AMD1:1994 but without influence of feedback.

3) Expected operating time for rechargeable battery depends on use pattern, active feature set, hearing loss, sound environment, battery age and use of wireless accessories.

Oticon Zircon 2

miniBTE R 85



85



Hook
Corda minifit

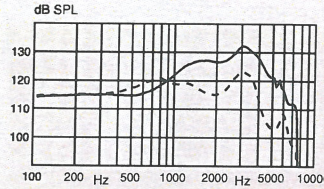
Technical information

Omnidirectional mode is used unless otherwise stated.

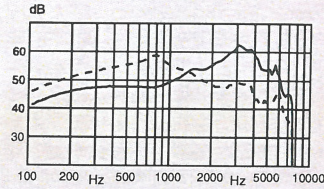
Ear Simulator

Measured according to
IEC 60118-0:1983/AMD1:1994, IEC 60118-0:2015,
IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV and
IEC 60318-4:2010

OSPL90

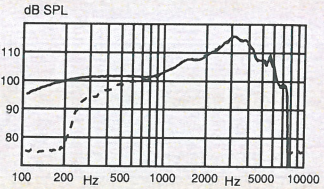


Full-on gain



Standard tube
Thin tube (size 0.9)

Frequency response

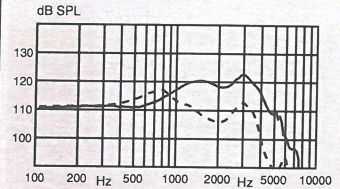


Acoustic input: 60 dB SPL
Magnetic input: 31.6 mA/m

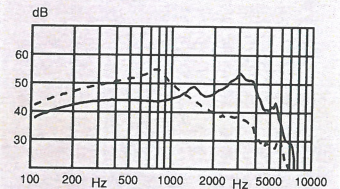
ZCC Coupler

Measured according to
ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2015
and IEC 60318-5:2006

OSPL90

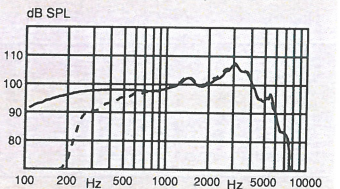


Full-on gain



Standard tube
Thin tube (size 0.9)

Frequency response



Acoustic input: 60 dB SPL
Magnetic input: 31.6 mA/m

OSPL90	Peak	132 (123 ¹) dB SPL	123 (117 ¹) dB SPL
	1600 Hz	127 (116 ¹) dB SPL	120 (108 ¹) dB SPL
HFA-OSPL90	Peak	126 (118 ¹) dB SPL	119 (110 ¹) dB SPL
	1600 Hz	63 (59 ¹) dB	54 (55 ¹) dB
Full-on gain ²	Peak	54 (51 ¹) dB	47 (43 ¹) dB
	1600 Hz	54 (51 ¹) dB	47 (43 ¹) dB
Reference test gain	HFA-FOG	47 dB	41 dB
	1600 Hz	47 dB	41 dB
Frequency range	100-7500 Hz	100-7500 Hz	100-7300 Hz
	1 mA/m field	85 dB SPL	-
Telecoil output (1600 Hz)	10 mA/m field	105 dB SPL	-
	SPLITS L/R	-	99/99 dB SPL
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL)	500 Hz	< 4 %	< 4 %
	800 Hz	< 4 %	< 3 %
	1600 Hz	< 2 %	< 2 %
Equivalent input noise level	Omn	19 dB SPL	17 dB SPL
	Dir	30 dB SPL	32 dB SPL
Battery		Lithium-ion	Lithium-ion
Expected operating time, hours ³			

1) For instruments fitted with Corda miniFit

2) Measured with the gain control of the hearing aids set to their full-on position minus 20 dB and with an input SPL of 70 dB. This is to obtain a gain response equal to the full-on gain response from e.g. IEC 60118-0:1983+A1:1994 but without influence of feedback.

3) Expected operating time for rechargeable battery depends on use pattern, active feature set, hearing loss, sound environment, battery age and use of wireless accessories.

Headquarters
Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark

İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ FAX METNİNDEN
TARAFINDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE GEZİTİLMİŞTİR
EMRAH BÜKE YEMİNLİ